



## Sintesi

### **Memorie e immagini della formazione degli insegnanti rurali in Brasile**, di *Gerda Margit Schütz-Foerste, Erineu Foerste, Alberto Merler*

Gli autori riflettono sulla formazione degli insegnanti rurali e sulle lotte individuali e collettive per il conseguimento di un'adeguata professionalità. Si interrogano sul ruolo dei professionisti dell'insegnamento nel contesto rurale. Ricorrono alla fotografia come mediazione, utilizzano la ricerca bibliografica, interviste e video per la triangolazione dei dati. Aiutano a capire l'assenza dello Stato nelle politiche di formazione degli insegnanti; uno Stato che lascia al singolo individuo l'onere di provvedere alla propria qualificazione mantenendo la campagna come spazio periferico negli investimenti sociali. Gli autori identificano l'intellettuale organico e la scuola rurale come parte delle lotte per la vita e la dignità, sottolineando in particolare l'importanza di una costruzione collettiva e condivisa del sapere.

#### **Parole chiave**

Educazione rurale, formazione degli insegnanti, cultura, educatore sociale

### **Il conflitto per l'accesso alla terra in Chiapas fra violenze istituzionali, rivendicazioni contadine e diritti delle popolazioni indigene**, di *Giulia Ciaghi*

L'autrice analizza alcune dinamiche che spingono ad identificare lo Stato del Chiapas come un territorio di intensi conflitti per l'accesso alla terra. Si sofferma in particolare a considerare la situazione socio-storica locale e i principali avvenimenti nazionali, identificando attori, strategie ed evidenziando le specificità del conflitto e le dinamiche di potere in esso implicate. Vengono presentati tre studi di caso incentrati su tre diversi territori indigeni chiapanechi che, pur nelle loro peculiarità culturali, aiutano a comprendere che cosa significhi conflitto agrario in Messico.

#### **Parole chiave**

Chiapas, indigeni, contadini, conflitto, istituzioni, terra

### **Venezuela tra Alba e Mercosur. Un ruolo ambivalente**, di *Giacomo Pellini*

L'autore esamina l'attivismo di Hugo Chávez nei processi di integrazione latino-americana soffermandosi in particolare sull'Alba e il Mercosur. Mette a confronto, da una parte, la *leadership* esercitata dal Venezuela all'interno dell'Alba e dall'altra il ruolo di secondo piano del Venezuela all'interno del Mercosur. Evidenzia come per il Paese sia più vantaggiosa la permanenza, seppur con un



ruolo meno incisivo, nel Mercosur che non la *leadership* nell'Alba.

**Parole chiave**

America Latina, Chávez, integrazione regionale, bolivarianismo, Mercosur, Alba

**Petrolio e petrodollari nella politica internazionale del Venezuela. Una breve rassegna storica (1958-2012), di Daniele Benzi, Ximena Zapata Mafla**

Gli autori disegnano una breve rassegna storica delle politiche d'integrazione regionale e di cooperazione internazionale attuate dal Venezuela nel periodo che va dalla restaurazione della democrazia rappresentativa, nel 1958, fino ad oggi. Sebbene venga individuato un chiaro spartiacque tra le varie tappe del regime del Pacto de Punto Fijo (1958-1998) e l'inizio del processo bolivariano, viene sostenuta la tesi che l'agire venezuelano nello spazio della politica internazionale, come nei progetti d'integrazione regionale e di cooperazione internazionale, sia fortemente condizionato dal fatto che il Paese è strutturalmente dipendente dal petrolio e dalla rendita petrolifera. Ciò comporta la persistenza di modelli, vincoli e peculiarità che sembrano incidere in modo ambiguo nel perseguire le mete emancipatorie del progetto bolivariano.

**Parole chiave**

Politica estera venezuelana, integrazione regionale, cooperazione internazionale, rendita petrolifera

**Scienza e tecnologia: un bilancio del suo sviluppo civile in America Latina, di Gian Carlo Delgado Ramos**

Riconoscendo il ruolo della scienza e della tecnologia nello sviluppo delle forze produttive, l'autore presenta una rassegna dello stato attuale della competenza intercapitalista tecnoscientifica dando conto dell'emergenza di nuovi attori e della dipendenza dell'America Latina e dei Caraibi. Sottolinea la necessità di articolare un piano di un'innovazione alternativo con un progetto di Nazione di e per la gente, che a sua volta obbliga a definire cosa si intenda per sviluppo e a identificare i modi per realizzarlo, gli attori e le alleanze strategiche, le sfide, le tensioni e le contraddizioni.

**Parole chiave**

Scienza, tecnologia, innovazione, competenza inter-capitalistica, America Latina e Caraibi, Messico

**Tradizione romana e storia moderna: il nesso *libertas-civitas* e l'abolizione della schiavitù in Venezuela (1816), di Giulio Firpo**

L'autore analizza il rapporto tra il proclama di Simón Bolívar dell'abolizione della schiavitù in Venezuela e alcuni principi di diritto pubblico romano.



**Parole chiave**

Diritto romano, Bolívar, abolizione schiavitù, Venezuela

**Il punto di vista della scienza illuminista nei racconti di viaggio nel sertão dell'America portoghese, di Tiago Bonato**

L'autore cerca di comprendere quali siano le concezioni di scienza desumibili dai racconti di viaggio riportati dai naturalisti portoghesi sul finire del XVIII secolo. Come si sa, questo periodo è stato un momento storico che privilegiava la ragione ed ha avviato un nuovo sguardo sul mondo naturale.

**Parole chiave**

America portoghese, viaggi filosofici, scienza, racconti di viaggio

**Il cinema di Raúl Ruiz, di José Román**

Il cinema del cileno Raúl Ruiz può portare ad un viaggio senza ritorno o farci perdere in un labirinto pieno di sorprese, di stupore e di perplessità. Uomo di cultura enciclopedica e regista originale, attinge dalle più diverse fonti culturali integrandole senza tradirle. Il suo sguardo, poliedrico, cosmogonico, legato a epoche e culture diverse, non dimentica i riferimenti al suo Paese e alla sua condizione di esiliato.

**Parole chiave**

Cinema político, diversità, cilenità, memoria, effimero



## Resumen

### **Los recuerdos y las imágenes de la formación de los profesores en el Brasil rural,** de Gerda Margit Schütz-Foerste, Erineu Foerste, Alberto Merler

Los autores reflexionan sobre la formación de los profesores rurales y las luchas individuales y colectivas para el logro de un profesional adecuado. Examinan el papel de los profesionales de la enseñanza en el contexto rural. Recurren a la fotografía como mediación, utilizan la búsqueda bibliográfica, entrevistas y vídeos para la triangulación de los datos. Ayudan a entender la ausencia del Estado en las políticas para la formación de los profesores; un Estado que le da al individuo la carga de proveer a su calificación manteniendo el medio rural como un espacio periférico de la inversión social. Los autores identifican al intelectual orgánico y a la escuela rural como parte de la lucha por la vida y la dignidad, haciendo especial hincapié en la importancia de una construcción compartida y colectiva del conocimiento.

#### **Palabras clave**

Educación rural, formación de docentes, cultura, educador social

### **El conflicto por el acceso a la tierra en Chiapas entre la violencia institucional, las reivindicaciones campesinas y los derechos de la población indígena,** de Giulia Ciaghi

La autora analiza algunas de las dinámicas que llevan a identificar al Estado de Chiapas como un área de intensos conflictos por el acceso a la tierra. La reflexión se centra en los acontecimientos socio-históricos locales y nacionales más importantes, identifica actores, estrategias y destaca la especificidad del conflicto y las dinámicas de poder implícitas en ello. Se presentan tres casos de estudio que se centran en tres territorios indígenas de Chiapas diferentes que, desde sus particularidades culturales, ayudan a comprender en mayor profundidad lo que significa el conflicto agrario en México.

#### **Palabras clave**

Chiapas, indígenas, campesinos, conflicto, instituciones, tierra

### **Venezuela entre Alba y Mercosur. Un rol ambivalente,** de Giacomo Pellini

El autor examina el activismo de Hugo Chávez en los procesos de integración en América Latina, con especial énfasis en el Alba y en el Mercosur. Compara, por un lado, el liderazgo ejercido por Venezuela en el Alba y, por el otro, su rol secundario en el Mercosur. Muestra cómo para el País sea más ventajosa la retención, aunque con un rol de menor importancia,



en el Mercosur, respecto al liderazgo en el Alba.

**Palabras clave**

Venezuela, integración regional, Hugo Chávez, regionalismo, Alba, Mercosur, América Latina

**Petróleo y petrodólares en la política internacional de Venezuela. Breve reseña histórica (1958-2012), de *Daniele Benzi, Ximena Zapata Mafla***

Los autores ofrecen una breve reseña histórica de las políticas de integración regional y cooperación internacional puestas en práctica por Venezuela desde la restauración de la democracia representativa, en 1958, hasta la fecha. Si bien se identifica un nítido parte aguas entre las varias etapas del régimen del Pacto de Punto Fijo (1958-1998) y el inicio del proceso bolivariano, en este análisis se insiste en que el desenvolvimiento de la política internacional venezolana y de sus proyectos de integración regional y cooperación internacional lleva marcadamente el sello que define estructuralmente a Venezuela como un País rentista petrolero, implicando la continuidad de ciertos patrones, condicionamientos y peculiaridades que parecerían incidir de manera ambigua en la consecución de los objetivos emancipadores del proyecto bolivariano.

**Palabras clave**

Política exterior venezolana, integración regional, cooperación internacional, rentismo

**Ciencia y tecnología: balance de su desarrollo civil desde América Latina, de *Gian Carlo Delgado Ramos***

Reconociendo el rol de la ciencia y de la tecnología en el desarrollo de las fuerzas productivas, el autor presenta una revisión del estado actual de la competencia intercapitalista tecnocientífica dando cuenta de la emergencia de nuevos actores así como del carácter dependiente de América Latina y el Caribe. Concluye advirtiendo la necesidad de articular cualquier plan alternativo de innovación a un proyecto de Nación de y para la gente, lo que a su vez obliga definir lo que se asume por desarrollo y a identificar las vías para hacerlo, los actores y alianzas clave, los retos, tensiones y contradicciones.

**Palabras clave**

Ciencia, tecnología, innovación, competencia intercapitalista, América Latina y el Caribe, México



**Tradición romana y historia moderna: el enlace *libertas-civitas* y la abolición de la esclavitud en Venezuela (1816), de *Giulio Firpo***

El autor considera la relación entre el anuncio de la abolición de la esclavitud en Venezuela por Simón Bolívar y algunos principios del derecho público romano.

**Palabras clave**

Derecho romano, Bolívar, abolición esclavitud, Venezuela

**El punto de vista de la ciencia iluminista en los relatos de viaje en el *sertão* de América portugués, de *Tiago Bonato***

El autor busca entender cómo se concibe la ciencia en los relatos de viaje de los naturalistas portugueses de fines del siglo XVIII. Como es bien sabido, ese periodo fue un momento histórico en el cual la razón fue privilegiada y una nueva mirada fue lanzada sobre el mundo natural.

**Palabras clave**

América portuguesa, viajes filosóficos, ciencia, informes de viajes

**El cine de Raúl Ruiz, de *José Román***

El cine del chileno Raúl Ruiz puede desembocar en un viaje sin retorno o extraviarse en un laberinto lleno de sorpresas, asombros y perplejidades. Hombre de cultura enciclopédica y cineasta original, bebe de las más diversas fuentes del patrimonio cultural y las integra, sin traicionarlas. Su mirada, multifacética, cosmogónica, ligada a diversas épocas y culturas no olvida las referencias a su País y a su condición de desterrado.

**Palabras clave**

Cine político, diversidad, chilenidad, memoria, efímero



## Abstract

### **Memories and images of education of rural teachers in Brazil**, by *Gerda Margit Schütz-Foerste, Erineu Foerste, Alberto Merler*

The authors discuss the problems of teacher training in rural area and the individual and collective struggles for a proper professionalism. They question themselves about the role of the teaching professionals in rural context. In this research the photograph is used as a mediation as well as the bibliographical research, interviews and videos to triangulate the research data. This study enables the observation of the omission of the State in the educational policies for teachers, relegating this task to the subjects to produce their own education maintaining the countryside as a peripheral space in social investments. The authors identify the intellectual organic and the countryside school as part of the struggles for life and dignity, highlighting in particular way the collective and shared construction of knowledge.

#### **Keywords**

Countryside education, teacher formation, culture, social educator

### **The conflict for land access in Chiapas, between institutional acts of violence, peasant claims and indigenous population rights**, by *Giulia Ciaghi*

The author analyses some of the dynamics that lead to identify the State of Chiapas as an area of intense conflicts over the access to land. The reflection focuses on examining the local socio-historical situation and major national events, identifying actors, strategies and highlighting the specificities of the conflict and the relationship of power dynamics implicit in it. The author presents three case studies focused on three different indigenous territories of Chiapas that, despite their cultural peculiarities, help one to understand what agrarian conflict in Mexico means.

#### **Keywords**

Chiapas, indigenous, smallholders, conflict, institutions, land

### **Venezuela between Alba and Mercosur. An ambivalent role**, by *Giacomo Pellini*

The author examines the activism of Hugo Chávez in the main integration processes in Latin America, Alba and Mercosur. He examines, on one hand, the leadership that Venezuela practices within the Alba and, on the other hand, the secondary role of Venezuela within Mercosur. He explains that for the country is more advantageous to remain inside the Mercosur, despite the secondary role, than to exercise the leadership within the Alba.



**Keywords**

Venezuela, regional integration Hugo Chavez, regionalism, Alba, Mercosur, Latin America

**Petroleum and petro-dollars in the international policy of Venezuela. A brief historical review (1958-2012), by Daniele Benzi, Ximena Zapata Mafla**

The authors provide a brief historical review of the regional integration and international cooperation policies implemented by Venezuela since the restoration of representative democracy in 1958 to date. Even though a clear breakup between the various stages of Punto Fijo Regime (1958-1998) and the beginning of the Bolivarian process is identified, this analysis emphasizes that the Venezuelan foreign policy and the regional integration and international cooperation projects it promotes, markedly bear the imprint that structurally defines the country as an oil-rentier state. This implies the continuity of certain patterns, constraints and peculiarities which seem to ambiguously affect the emancipatory purposes of the Bolivarian project when characterizing its actual functioning and assessing its impact.

**Keywords**

Venezuelan foreign policy, regional integration, international cooperation, rentism

**Science and technology: an assessment of its civilian development from Latin America's standpoint, by Gian Carlo Delgado Ramos**

Recognizing the role played by science and technology in productive forces development, the author offers an up-to-date review of the state of inter-capitalist techno-scientific competence, including the emergence of new actors and a review of the dependent nature of Latin America and the Caribbean. He underlines the need to link any innovative alternative plan to the construction of a national project by and for the people, which in turn forces the debate regarding our understanding of development and the ways to actually achieve it, the actors and key alliances needed, and the challenges, tensions and contradictions in play.

**Keywords**

Science, technology, innovation, intercapitalist competence, Latin America and the Caribbean, Mexico

**Roman tradition and modern history: the link *libertas-civitas* and the abolition of slavery in Venezuela (1816), by Giulio Firpo**

The author considers the relationship between the proclamation of the abolition of slavery in Venezuela by Simón Bolívar and some principles of the public roman law.





**Keywords**

Roman law, Bolívar, abolition slavery, Venezuela

**The point of view of science in the Enlightenment travel stories in the *sertão* of portuguese America, by *Tiago Bonato***

The author aims to understand which conceptions of science appear in the portuguese naturalists' travel writings at the end of 18th century. As known, this period was an historic moment when the rationality was privileged and a new point of view was launched on the natural world.

**Keywords**

Portuguese America, philosophical travels, science, travel writing

**The films of Raúl Ruiz, by *José Román***

The movies of the chilean Raúl Ruiz can lead to a one way trip or cause us to lose in a maze full of surprises, with astonishment and perplexity. Man of encyclopedic knowledge and original director, he draws from diverse cultural sources integrating them without betraying them. His gaze, multifaceted, cosmogonic, linked to different eras and cultures, does not forget the references to his country and to his own condition of exile.

**Keywords**

Political cinema, diversity, chilenity, memory, ephemeral

